

Bielsko-Biała dnia 16.10.2024 r.

WTO/246/AL/2024



Wójt Gminy Porąbka
ul. Krakowska 3
43-353 Porąbka

Dotyczy informacji o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
za trzeci kwartał 2024 r.

AQUA S.A. w Bielsku-Białej przesyła w załączeniu: „Zbiorcze zestawienie wyników analiz wody za III kwartał 2024 r.”, przykładowe wyniki podstawowych parametrów analizy wody uzdatnionej na ujęciach oraz dostarczonej do sieci - sprawozdanie z badań nr WL/2787/2024.

Z poważaniem,
WICEPREZES ZARZĄDU

Henryk Wysogłód

SPECJALISTA
Technologii i Ochrony Środowiska

mgr inż. Aneta Ludwig

KIEROWNIK DZIAŁU
Technologii i Ochrony Środowiska

mgr inż. Agnieszka Gońska

Strona 1/ 1

Zestawienie wyników badań próbek wody dostarczanej przez AQUA S.A.

| Miejsce pobrania próbki | | SUW Kobiernice Soła I – komora „A” (CCP3) – woda podawana do sieci | SUW Kobiernice Soła II – pompownia „G” (CCP4) - woda podawana do sieci | Ujęcie „Bujaków” (CCP8) woda podawana do sieci | Wartość parametryczna ¹ |
|---|------------|---|---|---|---|
| Data pobrania | | 03.09.2024 r. | 03.09.2024 r. | 03.09.2024 r. | |
| Parametr | Jednostka | Wyniki badań | | | |
| Badania mikrobiologiczne | | | | | |
| Bakterie grupy coli | jtk/100 ml | 0 | 0 | 0 | 0 |
| <i>Escherichia coli</i> | jtk/100 ml | 0 | 0 | 0 | 0 |
| <i>Clostridium perfringens</i> | jtk/100 ml | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Enterokoki kałowe | jtk/100 ml | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ogólna liczba mikroorg. w temp. (22±2)°C po (68±4) h | jtk/1 ml | 0 | 0 | 0 | Bez nieprawidłowych zmian. Zaleca się < 100 jtk/1 ml |
| Badania właściwości fizycznych, chemicznych i sensorycznych | | | | | |
| Mętność | NTU | 0,21 | 0,37 | 0,19 | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 |
| Barwa | mg/l Pt | 0 | 5 | 0 | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian |
| Zapach | - | akceptowalny | akceptowalny | akceptowalny | Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian |
| Smak | - | akceptowalny | akceptowalny | akceptowalny | |
| pH | - | 7,6 | 7,0 | 7,6 | 6,5-9,5 |
| Przewodność elektryczna właściwa w 25°C | µS/cm | 251,5 | 220,3 | 206,1 | 2500 |
| Glin | mg/L | < 0,020 | < 0,020 | - | 0,200 |

1 – Wartość parametryczna - najwyższa dopuszczalna wartość lub zakres zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7.12.2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 r., poz. 2294).

Zbiornice zestawienie wyników badań próbek wody w III kwartale 2024 r.

| Parametr | Jednostka | Wartość parametryczna (Dz. U 2017, poz. 2294) | Liczba wyników spełniających aktualne normy | | | | Liczba wyników niespełniających aktualnych norm | | | | |
|---|---|---|---|------|----|------|---|------|----|------|---|
| | | | VII | VIII | IX | Suma | VII | VIII | IX | suma | |
| SUW Kobiernice, Soła I - komora "A" woda wtłaczana do sieci | | | | | | | | | | | |
| Turbidity | Mętność | NTU | 1 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Color | Barwa | mg/L Pt | 15 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Odour | Zapach | - | akceptowalny | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Hydrogen ion (ph) | Odczyn | - | 6,5-9,5 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Iron | Zelazo ogólne | mg/L | 0,200 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total hardness | Twardość ogólna | mg/L CaCO ₃ | 60-500 | 1 | 1 | 1 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Conductivity (25°C) | Przewodność (25°C) | μS/cm | 2500 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Free chlorine | Chlor wolny | mg/L Cl ₂ | 0,30 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Aluminum | Glin | mg/L | 0,2 | 7 | 5 | 5 | 17 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total aerobic count 36°C/48h | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h | jtk/ml | - | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total aerobic count 22°C/72h | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h | jtk/ml | bez nieprawidłowych zmian | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coliforms | Bakterie grupy coli | jtk/100 ml | 0 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Escherichia coli | Escherichia coli | jtk/100 ml | 0 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Clostridium perfringens | Clostridium perfringens | jtk/100 ml | 0 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Enterococci (fecal streptococci) | Enterokoki kałowe | jtk/100 ml | 0 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SUW Kobiernice, Soła II - pompownia "G" woda wtłaczana do sieci | | | | | | | | | | | |
| Turbidity | Mętność | NTU | 1 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Color | Barwa | mg/L Pt | 15 | 23 | 2 | 21 | 46 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Odour | Zapach | - | akceptowalny | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Hydrogen ion (ph) | Odczyn | - | 6,5-9,5 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Iron | Zelazo ogólne | mg/L | 0,200 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total hardness | Twardość ogólna | mg/L CaCO ₃ | 60-500 | 1 | 1 | 1 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Conductivity (25°C) | Przewodność (25°C) | μS/cm | 2500 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Free chlorine | Chlor wolny | mg/L Cl ₂ | 0,30 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Aluminum | Glin | mg/L | 0,2 | 1 | 1 | 1 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total aerobic count 36°C/48h | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h | jtk/ml | - | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total aerobic count 22°C/72h | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h | jtk/ml | bez nieprawidłowych zmian | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coliforms | Bakterie grupy coli | jtk/100 ml | 0 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Escherichia coli | Escherichia coli | jtk/100 ml | 0 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Clostridium perfringens | Clostridium perfringens | jtk/100 ml | 0 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Enterococci (fecal streptococci) | Enterokoki kałowe | jtk/100 ml | 0 | 23 | 20 | 21 | 64 | 0 | 0 | 0 | 0 |

| Ujęcie "Bujaków" - woda włączana do sieci (CCP8) | | | | | | | | | | | |
|--|---|------------------------|---------------------------|---|---|----|----|---|---|---|---|
| Turbidity | Mętność | NTU | 1 | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Color | Barwa | mg/L Pt | 15 | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Odour | Zapach | - | akceptowalny | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Hydrogen ion (ph) | Odczyn | - | 6,5-9,5 | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Iron | Zelazo ogólne | mg/L | 0,200 | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total hardness | Twardość ogólna | mg/L CaCO ₃ | 60-500 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Conductivity (25°C) | Przewodność (25°C) | μS/cm | 2500 | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Free chlorine | Chlor wolny | mg/L Cl ₂ | 0,30 | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Aluminum | Glin | mg/L | 0,2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total aerobic count 36°C/48h | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h | jtk/ml | - | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total aerobic count 22°C/72h | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h | jtk/ml | bez nieprawidłowych zmian | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coliforms | Bakterie grupy coli | jtk/100 ml | 0 | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Escherichia coli | Escherichia coli | jtk/100 ml | 0 | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Clostridium perfringens | Clostridium perfringens | jtk/100 ml | 0 | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Enterococci (fecal streptococci) | Enterokoki kałowe | jtk/100 ml | 0 | 4 | 5 | 3 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Gmina Porąbka | | | | | | | | | | | |
| Turbidity | Mętność | NTU | 1 | 1 | 2 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Color | Barwa | mg/L Pt | 15 | 1 | 2 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Odour | Zapach | - | akceptowalny | 1 | 2 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Hydrogen ion (ph) | Odczyn | - | 6,5-9,5 | 1 | 2 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Iron | Zelazo ogólne | mg/L | 0,200 | 1 | 2 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total hardness | Twardość ogólna | mg/L CaCO ₃ | 60-500 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Conductivity (25°C) | Przewodność (25°C) | μS/cm | 2500 | 1 | 2 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Free chlorine | Chlor wolny | mg/L Cl ₂ | 0,30 | 1 | 2 | 5 | 8 | 0 | 0 | 3 | 3 |
| Aluminum | Glin | mg/L | 0,2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total aerobic count 36°C/48h | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h | jtk/ml | - | 1 | 2 | 2 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total aerobic count 22°C/72h | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h | jtk/ml | bez nieprawidłowych zmian | 1 | 2 | 13 | 16 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coliforms | Bakterie grupy coli | jtk/100 ml | 0 | 1 | 2 | 12 | 15 | 0 | 0 | 1 | 1 |
| Escherichia coli | Escherichia coli | jtk/100 ml | 0 | 1 | 2 | 13 | 16 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Clostridium perfringens | Clostridium perfringens | jtk/100 ml | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Enterococci (fecal streptococci) | Enterokoki kałowe | jtk/100 ml | 0 | 0 | 0 | 11 | 11 | 0 | 0 | 0 | 0 |



AB 610

LABORATORIUM CENTRALNE
Laboratorium Analiz Wody

Oferuje usługi z zakresu pobierania próbek i badania wody przeznaczonej do spożycia, wód powierzchniowych, podziemnych, źródlanych i posiada akredytację Polskiego Centrum Akredytacji nr AB 610 obejmującą zakres pobierania próbek wody przeznaczonej do spożycia, a także oznaczenia:

- mętności
 - barwy
 - azotynów
 - azotanów
 - jonu amonowego
 - twardości ogólnej
 - zasadowości ogólnej
 - wapnia
 - chlorków
 - przewodności el. właściwej
 - ortofosforanów
 - fosforu ogólnego
 - siarczanów
 - fluorków
 - odczynu
 - żelaza ogólnego
 - manganu
 - chromu ogólnego
 - cynku
 - glinu
 - kadmu
 - ołowiu
 - niklu
 - magnezu
 - miedzi
 - boru
 - baru
 - seleniu
 - zawiesiny ogólnej
 - utlenialności z KMnO_4
 - ChZT_α
 - BZT_5
 - chloru wolnego
 - ogólnej liczby mikroorganizmów w 22 i 36°C
 - grupy coli
 - *Escherichia coli*
 - enterokoków kałowych,
 - *Clostridia* red. siarczyny
 - *Clostridium perfringens*
 - *Pseudomonas aeruginosa*
 - *Salmonella* sp.
- ponadto poza zakresem akredytacji wykonujemy m. in. oznaczenia
- tlenu rozpuszczonego
 - suchej pozostałości
 - i inne

Laboratorium zatwierdzone przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego jest uprawnione do badania wody przeznaczonej do spożycia

AQUA S.A.
43-300 Bielsko-Biała, ul. 1 Maja 23
Laboratorium Centralne – Laboratorium Analiz Wody
43-356 Kobiernice ul. Wodociągowa 8
tel. 33 81 38 531, fax 33 812 40 15
e-mail: laboratorium@aquas.com.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WL/2787/2024

Kobiernice, 06.09.2024 r.

| | |
|---------------------|--|
| Temat | Badanie próbki wody |
| Klient | AQUA S.A. 43-300 Bielsko-Biała ul. 1 Maja 23 |
| Zlecenie | Zarządzenie nr 1 Prezesa Zarządu AQUA S.A. z dnia 03.01.2024 r. |
| Cel badania | Sprawdzenie przydatności wody do spożycia |
| Obiekt badań | Woda przeznaczona do spożycia |

| | |
|---|---|
| Próbkę pobrał | Arkadiusz Natkaniec - upoważniony pracownik Laboratorium Centralnego AQUA S.A. |
| Data pobrania próbki | 03.09.2024 r. godz. 8 ⁵⁰ |
| Data dostarczenia próbki | 03.09.2024 r. godz. 12 ⁰⁰ |
| Metoda pobrania próbki | PN-ISO 5667-5:2017-10 (A) PN-EN ISO 19458:2007 (A) z wyłączeniem punktów 4.4.2, 4.4.3, 4.4.5, 4.4.6 |
| Inne istotne informacje na temat próbki: Stan próbki prawidłowy | |

| Miejsce pobrania/opis próbki | Nr próbki w laboratorium |
|--|-----------------------------|
| Czaniec ul. Kard. K. Wojtyły 119 Szkola – kuchnia | 1590724090313 |

Sprawozdanie opracował

A. Kopka

Zatwierdzam

LABORATORIUM CENTRALNE AQUA S.A.
KIEROWNIK
Laboratorium Analiz Wody

mgr inż. Marcin Bujak

¹dane pochodzą od klienta

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie może być powielane jedynie w całości. Każda inna forma wykorzystania wyników wymaga pisemnej zgody Kierownika Laboratorium

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH

Badania wykonano w dn. 03.09.2024 r. – 05.09.2024 r.

| Parametr | | Wynik ² | Jednostka | Metoda badawcza |
|--|-----|-----------------------------|-----------|---|
| Mętność | Az | 0,66 ± 0,12 | NTU | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 |
| Barwa | Az | 5 ± 1 | mg/L Pt | PN-EN ISO 7887:2012 Metoda D + Ap1:2015-06 |
| Zapach | Pz | < 1 | TON | PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna – parzysta wyboru niewymuszonego |
| Smak | Pz | < 1 | TFN | PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna – parzysta wyboru niewymuszonego |
| pH | Az | 7,0 ± 0,2 w temp. 23,2°C | - | PN-EN ISO 10523:2012 |
| Przewodność elektryczna właściwa w 25°C | Az | 218,5 ± 7,4 | µS/cm | PN-EN 27888:1999 |
| Żelazo ogólne | Az | 30 ± 5 | µg/L | PN-73 C-04586/03 norma wycofana |
| Chlor wolny | AzT | 0,21 ± 0,03 | mg/L | PB/UC/25 wyd. 1 z 10.02.2004 na podstawie metody Hach nr 8021 |

Dodatkowe informacje dotyczące oznaczenia liczby progowej smaku (TFN) i liczby progowej zapachu (TON) zawarte w sprawozdaniu z badań nr 22658/ZL/24 z dnia 06.09.2024 przekazany przez zewnętrznego dostawcę usług:
Zastosowano metodą uproszczoną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Temperatura badań: 23,8°C. Przed rozpoczęciem badań usunięto chlor z próbki. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów. Przechowywanie próbki do 72 h
Data i czas badania próbki: 05.09.2024 godz. 9.30
Autoryzował: Starszy specjalista ds. analiz fizykochemicznych wody, mgr inż. Sylwia Bogucka

WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH

Badania wykonano w dn. 03.09.2024 r. - 06.09.2024 r.

| Parametr | | Wynik | Jednostka | Metoda badawcza |
|---|----|-------|------------|-------------------------------------|
| Bakterie grupy coli | Az | 0 | jtk/100 ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 |
| <i>Escherichia coli</i> | Az | 0 | jtk/100 ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 |
| Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. (22±2)°C po (68±4) h | Az | 0 | jtk/1 ml | PN-EN ISO 6222:2004 |
| Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. (36±2)°C po (44±4) h | Az | 0 | jtk/1 ml | PN-EN ISO 6222:2004 |

Autoryzował: Starszy specjalista ds. analiz mikrobiologicznych wody, mgr inż. Paulina Duraj

- Az Oznacza metodę badawczą objętą zakresem akredytacji nr AB 610 oraz zatwierdzeniem PPIŚ w Bielsku-Białej (ONS-HKiŚ.903.155.2024, Decyzja nr 9833.2024 z 18.06.2024 r.)
- T Oznacza badanie wykonane poza siedzibą Laboratorium w miejscu i chwili pobrania próbki
- Pz Oznacza badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług (Centrum Badań i Dozoru Sp. z o.o.) i objęte jego zakresem akredytacji (AB 418) oraz zatwierdzeniem PPIŚ w Tychach (Decyzja NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK.24 z dnia 19.02.2024 r.)
- 2 Wyniki badań fizykochemicznych podano wraz z niepewnością rozszerzoną, która wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%.
Podana niepewność dla badań prowadzonych w Laboratorium Centralnym AQUA S.A. uwzględnia etap pobrania próbki

KONIEC SPRAWOZDANIA